МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ В.Н. КАРАЗІНА

Кафедра іноземних мов професійного спрямування

***Методичні рекомендації***
***для самостійної роботи здобувачів освіти***
***за навчальною дисципліною***
***«*Іноземна мова за фахом*»***

**Рівень вищої освіти:** перший (бакалаврський)
**Галузь знань:** D Бізнес, адміністрування та право. A – Освіта
*(шифр і назва)*
**Спеціальність**: **D7 «Торгівля»**
*(шифр і назва)*
**Освітня програма** **Підприємництво**
*(шифр і назва)*
**Спеціалізація:**
*(шифр і назва)*
**Вид дисципліни:** обов'язкова
**Факультет:** ННІ Каразінська школа бізнесу

Методичні рекомендації схвалено
на засіданні кафедри іноземної мови професійного спрямування
від "26" червня 2025 року, протокол № 12
Завідувачка кафедри іноземної мови професійного спрямування

Ганна ГУСЄВА

Методичні рекомендації погоджено науково-методичною
комісією факультету іноземних мов
"30"червня 2025 року № 7

Голова науково-методичної комісії
факультету іноземних мов _____ Анна КОТОВА

Харків – 2025

**Загальні положення щодо організації самостійної роботи здобувачів освіти**. Самостійна робота здобувачів освіти є основним засобом оволодіння навчальним матеріалом у час, вільний від обов'язкових навчальних дисциплін, і регламентується «Положенням про організацію освітнього процесу у Харківському національному університеті імені В.Н. Каразіна» 2025 р.

Університет має забезпечувати для осіб, які навчаються, професійну підготовку на рівні кращих університетів світу, формування необхідних фахових і загальних компетентностей, зокрема: вміння самостійно навчатися і критично мислити.

Самостійна робота включає: опрацювання навчального матеріалу, виконання індивідуальних завдань, науково-дослідну роботу.

Навчальний час, відведений на самостійну роботу здобувача освіти денної та заочної форми навчання, регламентується навчальними планами та робочими навчальними планами.

Зміст самостійної роботи визначається робочою програмою навчальної дисципліни, методичними матеріалами, завданнями та вказівками науково-педагогічного працівника.

Методичні матеріали для самостійної роботи здобувачів освіти передбачають можливість проведення самоконтролю з боку здобувача. Для самостійної роботи рекомендується відповідна наукова та професійна література.

Контроль засвоєння навчального матеріалу дисципліни, віднесеного на самостійну роботу, є обов’язковим. Форми контролю визначаються робочою програмою навчальної дисципліни і включають виконання рефератів, есе або мультимодальних презентацій, винесення самостійно засвоєного матеріалу на підсумковий семестровий контроль (разом з матеріалом, що вивчався при проведенні аудиторних навчальних занять).

## Зміст та організація самостійної роботи здобувачів вищої освіти за навчальною дисципліною «Іноземна мова за фахом».

Відповідно до навчального плану, загальний обсяг навчальної дисципліни на першому курсі навчання складає 5 кредитів, тобто 150 годин для денної та заочної форми навчання.
Обсяг самостійної роботи для денної форми навчання складає 70 години.

### 1.Завдання для самостійної робота

| № з/п | Види, зміст самостійної роботи | Кількість годин |
|---|---|---|
| | | денне |
| | **1 семестр** | **42** |
| 1 | Підготовка домашніх завдань з теми «Working Life» | 11 |

| | | |
|---|---|---|
| 2 | Підготовка домашніх завдань з теми «Projects» | 11 |
| 3 | Підготовка домашніх завдань з теми «Leisure time» | 10 |
| 4 | Підготовка домашніх завдань з теми «Services and Systems» | 10 |
| | **2 семестр** | **28** |
| 2 | Підготовка домашніх завдань з теми «Customers» | 10 |
| 3 | Підготовка домашніх завдань з теми «Guests and Visitors» | 10 |
| 4 | Підготовка домашніх завдань з теми «Security» | 8 |
| | **Разом** | **70** |

**Завдання для самостійної робота (німецька)**

| № з/п | Види, зміст самостійної роботи | Кількість годин |
|---|---|---|
| | | денне |
| | **1 семестр** | **42** |
| 1 | Підготовка домашніх завдань з теми «Begrüßung und Vorstellung» | 11 |
| 2 | Підготовка домашніх завданьз теми «Das Fachtudium» | 11 |
| 3 | Підготовка домашніх завдань з теми «Interkulturelle Kommunikation im Berufsalltag der DACH-Region» | 10 |
| 4 | Підготовка домашніх завдань з теми «Reisen. Geschäftsreisen» | 10 |
| | **2 семестр** | **28** |
| 2 | Підготовка домашніх завдань з теми «Wirtschaft und Unternehmen» | 10 |
| 3 | Підготовка домашніх завдань з теми «Am Arbeitsplatz» | 10 |
| 4 | Підготовка домашніх завдань з теми «Arbeitskultur und Ethik» | 8 |
| | **Разом** | **70** |

## Контроль та оцінювання самостійної роботи

Контроль за самостійною роботою студентів здійснюється як протягом аудиторних занять, так і під час виконання поточної та екзаменаційної роботи. Студенти мають в обсязі, запропонованому робочою програмою, опанувати відповідні теми та виконати завдання.

## Методи контролю

1. Метод усного контролю: індивідуальне або фронтальне опитування, діалогічне мовлення
2. Метод письмового контролю: контрольна робота, словниковий диктант, переклад тощо.

3. Метод тестового контролю (письмового).
4. Метод самоконтролю

## Рекомендоване методичне забезпечення
## Основна література (англійська мова)

### 1. Основна література


1. Hughes J. Business Result. Intermediate Student's book. Second edition. Oxford University Press. 2018. 161 p.
2. Hughes J., Lane A. Business Result. Interactive Workbook. Second edition. Oxford University Press. 2018. [electronic resource]


### 2. Допоміжна література:


1. Evans V. Round-up 5. Longman. 2017. 190 p. Mascull, B. Business Vocabulary in Use (Intermediate). CUP. 2007. 86 p.
Emmerson P. Business Grammar Builder , Intermediate. Macmillan Publishers Limited. 2002. 274 p.
2.Понікарьова А.Ю. Business in touch: навчально-методична розробка. Харків, ХНУ імені В.Н. Каразіна. 2018. 144 с.
Черноватий Л. М., Карабан І. О. Переклад англомовної економічної літератури. Економіка США. 2014. 30 с.
3.Житницька А.А. Навички ефективної комунікації вчителя у формуванні академічної успішності учнів. Педагогіка та психологія : сучасний стан розвитку наукових досліджень та перспективи: Матеріали міжнародної науково-практичної конференції (Запоріжжя, 19-20 листопада 2021 р.). Запоріжжя: Класичний приватний університет, 20221. С. 27-30.
4.Житницька А.А. Ковінько К.В. Розумові карти як засіб розвитку монологічного мовлення Homo Universitatis: Тези доповідей XX ювілейної наукової конференції з міжнародною участю «Каразінські читання: Людина. Комунікація» ( 5 лютого 2021 року). Харків: ХНУ імені В.Н Каразіна, 2021. С.116-118.
5.Житницька А.А. Роль штучного інтелекту в освіті. Матеріали XV міжнародної науково-методичної конференції «Методичні та психолого- педагогічні проблеми викладання іноземних мов на сучасному етапі: шляхи інтеграції закладів середньої та вищої освіти» (21 квітня 2023), Харків, 2023. С.31-33. URL: https://drive.google.com/file/d/1JeZdrILeIvQvUWD8bbcRNMhMwhWwyRMk/view


### 3. Посиланная на інформаційні ресурси в Інтернеті, відеолекції, інше методичне забезпечення

1. British Press online - http://www.wrx.zen.co.uk/britnews.htm
2. BBC - www.bbc.co.uk
3. English Language Teaching - https://elt.oup.com/student/busresult/busint/?cc=ua&selLanguage=uk
4. TED Ideas change everything - https://www.ted.com
5. Breaking News English - https://breakingnewsenglish.com/graded-news-articles.html
6. Management Mania - https://managementmania.com/en/business-correspondence
7. EngVID free English videos - https://www.engvid.com/
8. https://mu.edu.u
   a/eng

**Рекомендована література (німецька мова)**


1) Deutsch als Fremdsprache für Wirtschaftswissenschaftler : Lehr- und Lernmaterialien ab Niveau B2 / Eva Dammers, Kristina Wedi. Münster ; New York : Waxmann Verlag, 2020. 131 S.
2) Deutsch am Arbeitsplatz A2/B1+/ J. Becker, M. Merckelbach. Cornelsen Schulverlage. GmbH, Berlin. 2013. 250 S.
3) Jin F., Schote J. Deutsch als Fremdsprache. Grammatik aktiv. Verstehen. Üben. Sprechen. A1-B1. Mit Sprechtraining. Mit Audio-CD. Berlin: Cornelsen Verlag, 2021. 256 S.
4) Jin F. Deutsch als Fremdsprache. Grammatik aktiv. B2-C1. Berlin. GmbH. Cornelsen Verlag. 2021. 312 S.
5) Klotz V., Merkelbach M. Erfolgreich im Alltag und Beruf. B2. Kurs- und Übungsbuch. Deutsch als Fremdsprache. Berlin. GmbH. Cornelsen Verlag. 2018. 279 S.


**Допоміжна література**


1) Becker, N., & Braunert, J. Alltag, Beruf & Co. 1: Kursbuch und Arbeitsbuch mit Audio-CD zum Arbeitsbuch. Hueber Verlag. 2009. 235 S.
2) Deutsche Grammatik sehen und verstehen / Gerald Huschka. Meckenheim: Verlag Liebaug-Dartmann, 2021. 164 S.
3) Klipp und Klar: Übungsgrammatik für Deutsch als Fremdsprache A1-B1 / Christian Fandrych, Ulrike Tallowitz. Stuttgart : Ernst Klett Sprachen, 2021. 255 S.
4) Langenscheidt Deutsch – alles drin: Wortschatz und Grammatik – nachschlagen, lernen und üben / Langenscheidt Wortschatz: Deutsch als Fremdsprache, Lektorat: Susanne Franz ; Langenscheidt Grammatik mit Übungen: Deutsch als Fremdsprache von Christine Stief und Christian Stang; neu bearbeitet von Georgette Liedtke. Stuttgart: Langenscheidt, 2022. 408 S.
5) Schritte international A1.-B1- Kurs- und Arbeitsbuch: Hueber Verlag, 2020.


**Посилання на інформаційні ресурси в Інтернеті, відео-лекції, інше методичне забезпечення**

1) Deutsche Sprache. https://de.wikipedia.org/wiki/Deutsche_Sprache
2) Deutsche Welle. https://www.dw.com/de/
3) Deutsch lernen (A1): Ganzer Film auf Deutsch. „Nicos Weg“. Deutsch lernen mit Videos. Untertitel. https://www.youtube.com/watch?v=4-eDoThe6qo
4) Duden Wörterbuch. https://www.duden.de/woerterbuch
5) Goethe Institut. www.goethe.de
6) Langenscheidt Online Wörterbücher. https://de.langenscheidt.com/
7) Pluspunkt Deutsch A 1 Ganzer Film. https://www.youtube.com/watch?v=B9-LI-FD6dQ
8) Projekt Gutenberg. https://www.projekt-gutenberg.org/
9) Studio d A1 Deutsch als Fremdsprache (video 1). https://www.youtube.com/watch?v=q4fRTYjblxI

10) Studio d A1 Deutsch als Fremdsprache (video 2). https://www.youtube.com/watch?v=3-FAM1WI0K0
11) Wörterbuch Advanced Ukrainisch-Deutsch. https://dict.com/Ukrainisch-Deutsch
12) Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache (WDG). https://www.dwds.de/d/wdg